

C-282/24. sz. ügy**Előzetes döntéshozatal iránti kérelem****A benyújtás napja:**

2024. április 23.

A kérdést előterjesztő bíróság:

Högsta förvaltningsdomstolen (Svédország)

Az előzetes döntéshozatalra utaló határozat kelte:

2024. április 18.

Felülvizsgálati kérelmet előterjesztő fél:

Polismyndigheten

Ellenérdekű fél a felülvizsgálati eljárásban:

Konkurrensverket

[...]

MEGTÁMADOTT HATÁROZAT

A Kammarrätten i Stockholm (stockholmi közigazgatási fellebbviteli bíróság, Svédország) által a 7456-22. sz. ügyben 2023. április 13-án hozott ítélet

TÁRGY

Közbeszerzési bírság; az Európai Unió Bírósága elé terjesztett előzetes döntéshozatal iránti kérelem

[...]

A Högsta förvaltningsdomstolen (legfelsőbb közigazgatási bíróság, Svédország) meghozza a következő

VÉGZÉST

Az EUMSZ 267. cikk alapján előzetes döntéshozatal céljából az Európai Unió Bíróságához kell fordulni az e döntés iránti, mellékelt kérelemnek megfelelően
[...]

[...]

Az EUMSZ 267. cikk szerinti előzetes döntéshozatal iránti kérelem a közbeszerzésről és a 2004/18/EK irányelv (közbeszerzési irányelv) hatályon kívül helyezéséről szóló 2014/24/EU irányelv 72. cikke (2) bekezdésének értelmezésére vonatkozóan

Bevezetés

- 1 A Högsta förvaltningsdomstolen (legfelsőbb közigazgatási bíróság) azokat a részletes feltételeket kívánja előzetes döntéshozatal útján tisztázni, amelyek mellett egy korábban megkötött keretmegállapodás olyan módosítása, amely értékét tekintve a közbeszerzési irányelv 72. cikke (2) bekezdésének hatálya alá tartozhat, mégis olyannak tekinthető, amely új közbeszerzési eljárás lefolytatására vonatkozó kötelezettséget eredményez, azzal az indokkal, hogy a keretmegállapodás általános jellegét megváltoztatta. A kérdés egy közbeszerzési bírósággal kapcsolatos ügyben merült fel.

Az alkalmazandó uniós jogi rendelkezések

- 2 A közbeszerzési irányelv 72. cikkének (1) bekezdése számos esetben lehetővé teszi a szerződések és keretmegállapodások új közbeszerzési eljárás nélkül történő módosítását. Ezek egyike, amikor a módosítások – értéküktől függetlenül – nem lényegesek a (4) bekezdés értelmében. E bekezdés értelmében egy szerződés vagy keretmegállapodás módosítása annak időtartama alatt akkor tekintendő lényegesnek, ha a szerződés vagy keretmegállapodás jellege érdemben megváltozik az eredetileg megkötött szerződéshez vagy keretmegállapodáshoz képest. A (4) bekezdés a) pontja kimondja továbbá, hogy az a módosítás, amely olyan feltételeket vezet be, amelyek alapján – ha azok az eredeti közbeszerzési eljárás részét képezték volna – lehetőség lett volna az eredetileg kiválasztott részvételre jelentkezőktől eltérő jelentkezők részvételének az engedélyezésére, az eredetileg elfogadott ajánlattól eltérő ajánlat elfogadására, vagy amelyek további résztvevőket ösztönöztek volna a közbeszerzési eljárásban való részvételre, minden esetben lényegesnek tekintendő.
- 3 A 72. cikk (2) bekezdése értelmében ezenfelül és anélkül, hogy ellenőrizni kellene, hogy a (4) bekezdés a)–d) pontjában foglalt feltételek teljesülnek-e, a szerződések akkor is módosíthatók új közbeszerzési eljárás nélkül, ha a módosítás értéke nem éri el sem a 4. cikkben foglalt értékhatárokat, sem pedig – szolgáltatási és árubeszerzési szerződések esetében – az eredeti szerződések értékének 10%-át. Mindazonáltal a módosítás nem változtathatja meg a szerződés vagy keretmegállapodás általános jellegét.
- 4 A 72. cikk (5) bekezdése kimondja, hogy ezen irányelv értelmében új közbeszerzési eljárásra van szükség a közbeszerzési szerződés vagy keretmegállapodás rendelkezéseinek – a szerződés vagy keretmegállapodás

időtartama alatt történő – az (1) és (2) bekezdésben foglaltaktól eltérő módosításai esetében.

- 5 Az irányelv (107) preambulumbekkezdése kimondja, hogy új közbeszerzési eljárásra az eredeti szerződés lényeges megváltoztatásakor van szükség, különösen annak hatályát és a felek kölcsönös jogait, illetve kötelezettségeit illetően. Kimondja, hogy az ilyen változtatások a felek arra irányuló szándékát tanúsítják, hogy újratárgyalják az adott szerződés lényeges feltételeit. Ez a helyzet különösen akkor, ha a módosított feltételek befolyásolták volna az eljárás eredményét, ha szerepeltek volna az eredeti eljárásban.
- 6 A (107) preambulumbekkezdés kimondja továbbá, hogy az olyan szerződésmódosításokat, amelyek a szerződés értékét csak kismértékben, egy adott értéket meg nem haladóan változtatják meg, minden esetben új közbeszerzési eljárás lebonyolítása nélkül lehetővé kell tenni.
- 7 A (109) preambulumbekkezdés foglalkozik az új eljárás lefolytatására vonatkozó kötelezettség alóli kizárással, amely akkor alkalmazandó, ha az ajánlatkérő szervnek előreláthatatlan körülmények miatt kell módosítania egy meglévő szerződést. Kimondja, hogy a kizárás nem érvényes azokban az esetekben, amikor a módosítás a beszerzés általános jellegének megváltozását eredményezi, például azáltal, hogy a megvalósítandó, illetve beszerzendő építési beruházásokat, árukat vagy szolgáltatásokat valami mással helyettesítik, vagy alapvetően megváltoztatják a beszerzés fajtáját, mivel ilyen helyzetben feltételezhető az eredményre gyakorolt hatás.

A nemzeti jogszabályok alkalmazandó rendelkezései

- 8 A Lagen (2016:1145) om offentlig upphandling (a közbeszerzésről szóló, 2016. évi 1145. sz. törvény; a továbbiakban: közbeszerzési törvény) 17. fejezetének 8. §-a szerint a szerződés vagy keretmegállapodás új közbeszerzési eljárás nélkül módosítható, ha a módosításra a 9–14. §-ban foglalt rendelkezések valamelyike alapján kerül sor.
- 9 A 9. § első bekezdése szerint a szerződés vagy keretmegállapodás új közbeszerzési eljárás nélkül módosítható, ha a szerződés vagy keretmegállapodás általános jellege nem változik, és a szerződés vagy keretmegállapodás értékének növekedése vagy csökkenése nem éri el az előírt értékhatárokat és a szerződés vagy keretmegállapodás értékének 10%-át, amennyiben árubeszerzésről vagy szolgáltatásnyújtásról van szó.
- 10 A 14. § első bekezdése kimondja, hogy a szerződés vagy keretmegállapodás új közbeszerzési eljárás lefolytatása nélkül akkor is módosítható, ha a módosítás nem tartozik a 9–13. § hatálya alá, amennyiben a módosítás nem lényeges. A második bekezdés 1. pontja értelmében egy módosítás akkor minősül lényegesnek, ha többek között olyan új feltételeket vezet be, amelyek – ha azok az eredeti közbeszerzési eljárás részét képezték volna – azt eredményezték volna, hogy más

jelentkezőket is felkérnek ajánlatok benyújtására, más ajánlatokat is bevonnak az értékelésbe, vagy további szállítók vesznek részt a közbeszerzési eljárásban.

Az eljárás alapját képező tényállás

Háttér

- 11 2020-ban a Polismyndigheten (svéd rendőrség) a közbeszerzési törvény alapján közbeszerzési eljárást folytatott le vontatási szolgáltatások tárgyában. A szerződés teljes értékét 15 millió svéd koronára becsülték, és az ajánlatot a legalacsonyabb ajánlati ár odaítélési szempontja alapján értékelték. Az ajánlattevőknek rögzített árat kellett megadniuk az olyan megbízások esetén, ahol az elvontatandó jármű átvételi helye a jármű visszaszállítási helyének 10 km-es körzetében volt. A 10 km-es körzeten kívüli szállítás esetén az ajánlattevőknek a megtett távolság fennmaradó részére kilométerenként meghatározott kiegészítő árat kellett megadniuk. A közbeszerzési dokumentumok szerint az árak a szerződés időtartama alatt nem változhattak.
- 12 A közbeszerzési eljárás azzal zárult, hogy a svéd rendőrség 2021 elején két keretmegállapodást kötött, az egyiket a Lidköpings Biltjänst Hyr AB-vel, a másikat pedig egy másik szállítóval.
- 13 2021 közepén a svéd rendőrség megállapodott a két szállítóval a keretmegállapodásokban szereplő díjazási feltételek módosításáról. A módosító megállapodásokban kikötötték, hogy 10 km-ről 50 km-re bővül az a körzet, amelyen belül a kilométerárat nem kell megfizetni. Ezzel egyidejűleg – a Lidköpings Biltjänst Hyr AB tekintetében – a megbízásonkénti rögzített ár 0 svéd koronáról 4500 svéd koronára változott, míg a körzeten kívüli kilométerár bizonyos fuvarok esetében 185 svéd koronáról 28 svéd koronára, más fuvarok esetében 275 svéd koronáról 55 svéd koronára változott.
- 14 A svéd rendőrség azt állította, hogy a módosításokat az indokolta, hogy a költségek hatóságon belüli elosztását ki kell egyenlíteni az eltérő földrajzi méretű és urbanizációs szintű rendőrségi területek között. A kiindulópont az volt, hogy a módosítások nem eredményezhetnek változást a keretmegállapodások összértékében. A hatóság a számlák alapján tehát megállapította, hogy a Lidköpings Biltjänst Hyr AB-vel kötött módosító megállapodás a teljes díjazás csekély mértékű csökkenéséhez vezetett ahhoz képest, amelyet az eredeti feltételek mellett fizettek volna.

Bírság kiszabása iránti kérelem

- 15 A Konkurrensverket (svéd versenyhivatal) a Förvaltningsrätten i Stockholmhoz (stockholmi közigazgatási bíróság, Svédország) fordult annak érdekében, hogy a svéd rendőrséget kötelezzék közbeszerzési bírság megfizetésére, azzal az

indokkal, hogy a módosító megállapodásokat új közbeszerzési eljárásnak kellett volna megelőznie.

- 16 A svéd rendőrség vitatta a keresetet. A hatóság azzal érvelt, hogy nem volt köteles új közbeszerzési eljárást lefolytatni, mivel a módosítások nem voltak lényegesek a közbeszerzési törvény 17. fejezetének 14. §-a értelmében. A Lidköpings Biltjänst Hyr AB-vel kötött szerződés módosításai tekintetében a hatóság továbbá azzal érvelt, hogy azok a közbeszerzési törvény 17. fejezetének 9. §-a alapján megengedettek, mivel kisebb értékű módosításokról van szó.
- 17 A Förvaltningsrätten (közigazgatási bíróság) helyt adott a svéd versenyhivatal keresetének, és a svéd rendőrséget 1 200 000 svéd korona összegű közbeszerzési bírság megfizetésére kötelezte. A Förvaltningsrätten (közigazgatási bíróság) megállapította, hogy az azt eredményező módosítások, hogy az ajánlattevőknek más egyensúlyt kellett megteremteniük a rögzített és a változó díjazást jelentő árak között, nem voltak előre láthatóak az eredeti közbeszerzési dokumentumokban szereplő információk alapján, ami azt jelentette, hogy a többi ajánlattevőnek nem biztosítottak a nyertes szállítókéval azonos lehetőséget arra, hogy az új feltételek mellett a lehetséges megrendelések jövedelmezőségét helyesen kiszámítsák. A Förvaltningsrätten (közigazgatási bíróság) álláspontja szerint valószínűnek tűnt, hogy a feltételek módosításai – ha azok az eredeti közbeszerzési eljárás részét képezték volna – további szállítók részvételét vagy az értékelés eltérő kimenetelét eredményezhették volna. A fentiek alapján a Förvaltningsrätten (közigazgatási bíróság) megállapította, hogy a módosításokat lényegesnek kell tekinteni, és így azok a közbeszerzési törvény 17. fejezetének 14. §-a alapján nem megengedettek. Ugyanezen okból a Förvaltningsrätten (közigazgatási bíróság) megállapította, hogy a Lidköpings Biltjänst Hyr AB-vel kötött megállapodás módosításai megváltoztatták a keretmegállapodás általános jellegét, és így nem voltak megengedettek a közbeszerzési törvény 17. fejezetének 9. §-ban foglalt, a kisebb értékű módosításokra vonatkozó rendelkezések alapján.
- 18 A svéd rendőrség fellebbezést nyújtott be a Förvaltningsrätten (közigazgatási bíróság) ítélete ellen a Kammarrättenhez (közigazgatási fellebbviteli bíróság). A Lidköpings Biltjänst Hyr AB-vel kötött szerződés módosításával kapcsolatban a svéd rendőrség azt állította, hogy a kisebb értékű módosítás akkor is engedélyezhető, ha a módosítás önmagában lényegesnek minősül. A hatóság továbbá a közbeszerzési irányelv (109) preambulumbekzdésére hivatkozott, és azzal érvelt, hogy a szerződés általános jellegének megváltoztatásához a díjazási feltételek kiigazításánál nagyobb mértékű változásokra van szükség.
- 19 A Kammarrätten (közigazgatási fellebbviteli bíróság) elutasította a fellebbezést. A Kammarrätten (közigazgatási fellebbviteli bíróság) is úgy ítélte meg, hogy a módosítások lényegesnek tekintendők, és így a közbeszerzési törvény 17. fejezetének 14. §-a alapján nem megengedettek. A Kammarrätten (közigazgatási fellebbviteli bíróság) továbbá úgy ítélte meg, hogy a „megállapodás általános jellegének” fogalma és a közbeszerzési irányelv preambulumban szereplő példák nem értelmezhetők úgy, hogy a díjazási

feltételek módosításai nem tekinthetők az általános jelleg megváltoztatásának. Ehelyett a Kammarrätten (közigazgatási fellebbviteli bíróság) álláspontja szerint eseti alapon kell értékelni, hogy a díjazás feltételeinek módosítása túl drámai változást jelent-e a felek kötelezettségeiben, és annak megállapíthatóságát jelenti-e, hogy a korábbi közbeszerzési eljárás eredményét valamilyen releváns módon befolyásolták. A jelen ügyben a Kammarrätten (közigazgatási fellebbviteli bíróság) úgy ítéli meg, hogy megállapítható, hogy az eredeti közbeszerzési eljárás eredményét befolyásolta volna, ha a módosított díjazási feltételeket tartalmazta volna kezdettől fogva. Ezért úgy tekintették, hogy a Lidköpings Biltjänst Hyr AB-vel kötött megállapodás módosításai a keretmegállapodás általános jellegének ilyen jellegű megváltoztatását jelentik a közbeszerzési törvény 17. fejezetének 9. §-a alapján.

- 20 A svéd rendőrség felülvizsgálati kérelmet nyújtott be a Kammarrätten (közigazgatási fellebbviteli bíróság) ítélete ellen, és azt kéri, hogy a Högsta förvaltningsdomstolen (legfelsőbb közigazgatási bíróság) utasítsa el a svéd versenyhivatal közbeszerzési bíróság kiszabására irányuló kérelmét, vagy mindenesetre a bíróságot alacsonyabb összegben állapítsa meg. A svéd versenyhivatal a felülvizsgálati kérelem elutasítását kérte.
- 21 A svéd rendőrség a Högsta förvaltningsdomstolen (legfelsőbb közigazgatási bíróság) előtt továbbá azzal érvel, hogy a módosító megállapodások a közbeszerzési törvény 17. fejezetének 14. §-a alapján megengedettek voltak. A hatóság azt is állítja, hogy a Lidköpings Biltjänst Hyr AB-vel kötött megállapodás módosításai a közbeszerzési törvény 17. fejezetének 9. §-a alapján mindenképpen megengedettek voltak.
- 22 Az előzetes döntéshozatal iránti kérelem az utóbbi rendelkezést és a közbeszerzési irányelv 72. cikkének (2) bekezdésében foglalt megfelelő rendelkezést érinti, valamint pontosabban azt, hogy mit jelent az, hogy a keretmegállapodás általános jellege megváltozik.

A felek álláspontja

A svéd rendőrség

- 23 A svéd rendőrség a következő észrevételeket teszi. A módosítások nem eredményezték a keretmegállapodás általános jellegének megváltozását. A közbeszerzési irányelv 72. cikkének (2) bekezdése kimondja, hogy az e rendelkezésben foglalt követelményeknek megfelelő szerződés anélkül módosítható, hogy ellenőrizni kellene, hogy a (4) bekezdés a)–d) pontjában foglalt feltételek teljesülnek-e. Ez azt jelenti, hogy az a tény, hogy egy másik szállító is elnyerhette volna a szerződést, ha az új feltételeket kezdettől fogva alkalmazták volna, nem vehető figyelembe annak alátámasztására, hogy a szerződés általános jellege megváltozott. Az Európai Unió Bíróságának ítélkezési gyakorlatából (Finn Frogne ítélet, C-549/14, EU:C:2016:634) is kitűnik, hogy akár a szerződés

lényeges módosítása is megengedhető, ha annak lehetőségét előzetesen jelezték. Jelenleg a közbeszerzési irányelv 72. cikke (1) bekezdésének a) pontja szabályozza a módosító záradékokat, és ezek olyan módosítások esetén megengedettek, amelyek nem érintik az általános jelleget, ami azt jelenti, hogy ez a fogalom nem lehet a lényeges módosítások szinonimája, hanem annak a nagyobb jellegű módosításokra kell vonatkoznia. A közbeszerzési irányelv (109) preambulumbekzdése az általános jellegű módosításra példaként említi a szerződés tárgyának mással való helyettesítését vagy a beszerzés fajtájának alapvető megváltoztatását.

A svéd versenyhivatal

- 24 A svéd versenyhivatal a következő észrevételeket teszi. Egy már megkötött szerződésben kisebb értékű módosítások elvégezhetők, mivel az ilyen jellegű módosítások esetében általában nem várható, hogy torzítják a versenyt, vagy nagy mértékben sértik az egyenlő bánásmód és az átláthatóság elvét. A közbeszerzési szabályok rendszerét azonban aláásná, ha olyan módosítások lennének megengedettek, amelyek önmagukban abszolút értékben csak csekély értékváltozással járnak, de az értékváltozáson kívüli más okból ellentétesek az elvekkel. Így annak értékelésénél, hogy egy ilyen módosítás megváltoztatja-e a keretmegállapodás általános jellegét, arra kell összpontosítani, hogy az eredeti közbeszerzési eljárás eredménye hipotetikusán másként alakulhatott volna-e, a jelentéktelen értékváltozás hatásától függetlenül. Ebben az esetben az érték irreleváns azon kérdés szempontjából, hogy a módosítások ellentétesek-e az elvekkel. A módosítások az eredeti pályázat alapvető gazdasági feltételeire vonatkoztak, és olyan kockázati szempontból érintették a közbeszerzési eljárás vonzerejét, amelyet az ajánlatok benyújtásakor nem lehetett előre látni. Feltételezhető, hogy a közbeszerzési eljárás eredményét befolyásolta volna, ha a módosítások kezdettől fogva ismertek lettek volna, mivel egy másik ajánlattevő eltérő feltételek mellett nyújthatta volna be a gazdaságilag legelőnyösebb ajánlatot. Ezen okok miatt a módosító megállapodás ellentétes az egyenlő bánásmód és az átláthatóság elvével, és azt jelenti, hogy a keretmegállapodás általános jellege megváltozott. Az a tény, hogy annak értékelése, hogy a keretmegállapodás általános jellege megváltozott-e, hasonló ahhoz az értékeléshez, amelyet az Európai Unió Bíróságának ítélkezési gyakorlata szerint annak megállapítása céljából kell elvégezni, hogy egy módosítás lényeges-e, a dolog természetéből adódik, mivel mindkét fogalom a fent említett elvekre épül.

Az előzetes döntéshozatal szükségessége

- 25 A svéd rendőrség a Lidköping Biltjänst Hyr AB-vel kötött keretmegállapodás módosításainak értékét a közbeszerzési törvény 17. fejezetének 9. §-ában és a közbeszerzési irányelv 72. cikkének (2) bekezdésében meghatározott értéknél alacsonyabb összegben számította ki. Annak megállapítása érdekében, hogy ennek alapján a svéd rendőrség számára megengedett volt-e a módosító megállapodás megkötése, a Högsta förvaltningsdomstolennek (legfelsőbb közigazgatási bíróság)

arról kell határoznia, hogy a díjazási modell módosítása úgy tekinthető-e, hogy az megváltoztatta a keretmegállapodás általános jellegét.

- 26 A Bíróság korábbi – a jelenlegi közbeszerzési irányelv bevezetése előtti – ítélkezési gyakorlatában úgy ítélte meg, hogy az egyenlő bánásmód és az átláthatóság elveivel ellentétes, ha egy meglévő szerződés rendelkezéseit új közbeszerzési eljárás nélkül úgy módosítják, hogy az eredeti szerződés feltételeitől lényegesen eltérőeket határoznak meg (pressetext Nachrichtenagentur ítélet, C-454/06, EU:C:2008:351, 34. pont). Egy módosítás többek között akkor minősül lényegesnek, ha olyan feltételeket vezet be, amelyek – ha az eredeti odaítélési eljárás részét képezték volna – lehetővé tették volna az eredetileg kiválasztott ajánlaton kívüli másik ajánlat kiválasztását (az említett ítélet 35. pontja). Főszabály szerint valamely közbeszerzési szerződésnek az annak odaítélését követő lényeges módosítása nem végezhető el, kivéve, ha a módosítás lehetőségét az eredetileg megkötött szerződés feltételei lehetővé tették (Finn Frogne ítélet, 30. és 36. pont). A szerződés meglévő rendelkezései alapján végrehajtott módosítások kivételes esetekben új közbeszerzési eljárást is szükségessé tehetnek, ha az érintett szolgáltatások sajátos tulajdonságait figyelembe véve a módosított feltételek a szerződés megkötésekor meghatározó körülménynek minősültek (Wall ítélet, C-91/08, EU:C:2010:182, 39. pont).
- 27 A közbeszerzési irányelv 72. cikke részben ezen ítélkezési gyakorlat kodifikálására irányult. A 72. cikk (4) bekezdése fejezi ki azt az elvet, hogy csak a lényeges módosítások teszik szükségessé új közbeszerzési eljárás lefolytatását. A 72. cikk (1) és (2) bekezdése számos olyan helyzetet határoz meg, amelyekben a módosítások – függetlenül attól, hogy azok lényegesek-e vagy sem – több esetben is elvégezhetők, feltéve, hogy azok nem változtatják meg a szerződés vagy keretmegállapodás általános jellegét. A kisebb értékű módosításokra vonatkozó kivétel mellett e követelmény a világos, pontos és egyértelmű felülvizsgálati záradékok szerinti módosításokra, valamint az előreláthatatlan körülményekből eredő módosításokra is vonatkozik.
- 28 A 72. cikk (2) bekezdésében megfogalmazott, a kisebb értékű módosításokra vonatkozó kivételnek nincs közvetlen alapja az Európai Unió Bíróságának ítélkezési gyakorlatában. A Bizottság kontra Németország ítéletben (C-160/08, EU:C:2010:230, 99–101. pont) egy módosítás lényegesnek minősült, mivel értéke meghaladta az alkalmazandó irányelvekben meghatározott értékhatárokat, a Pressetext Nachrichtenagentur ítéletben (61–63. pont) pedig az árak a szállító hátrányára történő kisebb mértékű kiigazítása nem minősült a szerződés feltételei lényeges módosításának. Mindazonáltal újdonságnak tűnik a jelenlegi közbeszerzési irányelvvel összefüggésben, hogy az önmagában lényegesnek minősülő változtatás mégis engedélyezhető annak alacsony értéke miatt.
- 29 A Bíróság nem határozott arról, hogy a keretmegállapodás módosítása milyen feltételek mellett tehet szükségessé új közbeszerzési eljárást azon az alapon, hogy a módosítás megváltoztatja a keretszerződés általános jellegét, akár kisebb értékű módosítások (a 72. cikk (2) bekezdése) esetén, akár felülvizsgálati vagy opciós

záradékok alapján, vagy előreláthatatlan körülmények miatt történő módosítások (a 72. cikk (1) bekezdése) esetén. A Bíróság nem határozott a koncessziós szerződésekről szóló 2014/23/EU irányelv, illetve a vízügyi, energiaipari, közlekedési és postai szolgáltatási ágazatban működő ajánlatkérők beszerzéseiről és a 2004/17/EK irányelv hatályaon kívül helyezéséről szóló 2014/25/EU irányelv megfelelő rendelkezéseiről sem.

- 30 A közbeszerzési irányelv preambuluma (a (109) preambulumbekzdés, amely az előreláthatatlan körülmények miatti módosításokkal foglalkozik) példákat hoz fel olyan módosításokra, amelyek megváltoztathatják a szerződés vagy keretmegállapodás általános jellegét. Ezek a példák a szerződés tárgyának és a beszerzés fajtájának megváltoztatására vonatkoznak. Egyébként a preambulumban nincs egyértelmű iránymutatás arra vonatkozóan, hogy mit jelent az általános jelleg megváltoztatása.
- 31 A fentiekre tekintettel a Högsta förvaltningsdomstolen (legfelsőbb közigazgatási bíróság) úgy véli, hogy előzetes döntéshozatal iránti kérelmet kell az Európai Unió Bírósága elé terjeszteni.

Kérdés:

- 32 Az eredetileg a legalacsonyabb ajánlati ár odaítélési szempontja alapján odaítélt keretmegállapodásban foglalt díjazási modell módosítása, amelynek során a rögzített és változó árak közötti egyensúly megváltozik, és az árszintek olyan mértékben módosulnak, hogy a szerződés teljes értéke csak csekély mértékben változik, jelentheti-e azt, hogy úgy kell tekinteni, hogy a keretmegállapodás általános jellege a közbeszerzési irányelv 72. cikkének (2) bekezdése értelmében megváltozott?